

# 世 界 卫 生 组 织

执 行 委 员 会  
第 一 一 一 届 会 议  
临 时 议 程 项 目 4

EB111/13  
2002 年 12 月 23 日

---

## 2004-2005 年 财 务 期 规 划 预 算 方 案

### 不 动 产 基 金 和 信 息 技 术 基 金

#### 秘 书 处 的 报 告

1. 2004-2005 年 规 划 预 算 方 案 在 杂 项 部 分 包 括 总 干 事 特 别 关 于 数 额 分 别 为 600 万 美 元 和 4500 万 美 元 的 不 动 产 基 金 和 信 息 技 术 基 金 的 建 议。
2. 本 文 件 提 供 了 有 关 这 两 项 活 动 的 更 加 详 细 的 信 息 ， 即 2004-2005 年 拟 议 的 行 动 计 划 和 涵 盖 2006-2007 年 双 年 度 的 较 为 长 期 的 计 划 ， 并 更 新 了 向 执 行 委 员 会 第 109 届 会 议 提 交 的 信 息<sup>1</sup>。

#### 不 动 产 基 金

3. 根 据 建 立 该 基 金 的 WHA24.14 号 决 议 ， 不 动 产 基 金 的 资 金 用 于 购 置 地 皮 和 房 屋 筹 建 或 房 屋 扩 建 ， 本 组 织 现 有 办 公 大 楼 和 职 员 住 宅 的 大 修 和 改 建 。 根 据 这 项 决 议 ， 有 关 该 基 金 的 经 费 补 充 或 增 加 需 由 卫 生 大 会 从 临 时 ( 现 为 杂 项 ) 收 入 中 拨 款 ， 购 置 地 皮 和 建 造 房 屋 或 房 屋 扩 建 需 获 得 世 界 卫 生 大 会 的 特 别 授 权 。
4. 在 过 去 几 个 两 年 期 中 ， 本 组 织 越 来 越 难 以 利 用 不 动 产 基 金 所 拥 有 的 资 金 水 平 对 其 主 要 地 点 的 建 筑 物 进 行 适 当 维 修 。 在 这 种 情 况 下 ， 估 计 逐 步 需 要 大 量 额 外 投 资 以 确 保 向 工 作 在 国 家 和 区 域 办 事 处 的 职 员 提 供 适 当 的 安 全 并 修 缮 本 组 织 一 些 逐 渐 老 化 的 建 筑 物 。

---

<sup>1</sup> 文 件 EB109/22。

5. 因此，打算为所有的主要地点制定下个两年期的基本建设总计划，这份计划不仅将反映当前日常维修的需求，而且还将反映维持本组织办公室建筑的整体维持能力和安全，以及布拉柴维尔职员住房所需的主要工程需求。

6. 结合当前和下一个两年期预测的需求制定了初步计划。附件列示了在 2004-2005 和 2006-2007 年双年度为计划的维修、大修和现有建筑物的扩建以及建造新建筑物的最新估计费用。

7. 关于在总部建造一座新建筑物的问题，瑞士联邦和日内瓦州政府已表示它们愿意资助一个世界卫生组织/联合国艾滋病规划大楼，费用通过 50 年还清的无息贷款偿付，贷款额估计可达 5500 万瑞士法郎。由于大楼将在联合国艾滋病规划和世界卫生组织之间平均分配，所以世界卫生组织费用的份额估计为 2750 万瑞士法郎，需在 50 年中还清<sup>1</sup>。因此 WHA55.8 号决议授权

*总干事开始在总部建造新大楼，目前费用估计为 5500 万瑞士法郎，其中世界卫生组织的分摊额估计为 2750 万瑞士法郎，条件是如果世界卫生组织的分摊额有可能超出上述数额 10% 以上时，将进一步征求卫生大会授权。*

8. 已选定新建筑项目及工程师。已制定了计划，最终开支估计大约为 6600 万瑞士法郎，而不是原来计算的 5500 万瑞士法郎。对于这笔款额，瑞士当局正在向其议会提交一份关于一笔数额为 6100 万瑞士法郎 50 年付清的无息贷款建议供批准。在这笔贷款中，世界卫生组织的摊款为 3050 万瑞士法郎——使每年的偿还额高达 61 万瑞士法郎(约为 40 万美元)，而前次估计的 2750 万瑞士法郎摊款的每月偿付额为 55 万瑞士法郎。

9. 关于费用差别出现的不足部分，即 500 万瑞士法郎(总估计费用为 6600 万瑞士法郎，减去可望由瑞士当局资助的 6100 万瑞士法郎)，联合国艾滋病规划已作出保证将资助其占这笔数额一半的摊款。世界卫生组织数额为 250 万瑞郎的摊款估计要高于为建造一条通往日内瓦机场的高速公路需拆毁 V 楼而由瑞士当局提供的补偿额。V 楼目前由联合国艾滋病规划使用；其价值估计约为 300 万瑞士法郎。

---

<sup>1</sup> 参阅文件 EB109/22。

10. 各区域和总部提交的 2004-2005 年财务期初步计划的总费用为 13 105 000 美元<sup>1</sup>，这笔数额超出 2004-2005 年规划预算方案对不动产基金的拨款，略超出 700 万美元。这一差额主要是由于纳入了非洲区域总额为 5 760 000 美元的估计数额，这笔数额未列入过去的估算中<sup>2</sup>。

11. 根据 WHA55.8 号决议第 2、3 和 6 段，总部建造新大楼（2005 年为 40 万美元），为西太平洋区域办事处建造 2 号楼扩建部分和建造新的 4 层楼房以及停车位（2004-2005 双年度为 170 万美元）的费用总额为 210 万美元，将由不动产基金作为重点予以资助。将仔细分析剩余的其它建议并确定优先次序，因此所使用的总额维持在不动产基金 2004-2005 年双年度所要求的 600 万美元之内。

### 信息技术基金

12. 现有的世界卫生组织行政信息技术系统（预算和财务、人力资源、工资及采购）是在过去 25 年中形成的。尽管历年来作出了一些专项改进，但是这些系统目前已大大超出了它们预期的预期运作寿命，不能以高效率和高效益的方式适应当前和今后世界卫生组织规划管理的需求。

13. 因此有必要进行全面检查，以便在今后 5 年中逐步替换现有系统。为此，本组织妥善及时地将这些系统的运作能力扩展至国家级至关重要。目的是将所有这些新系统囊括在一个全球管理系统中并于 2006-2007 年双年度末在本组织的所有各级全面运作。

14. 为全球管理系统已制定了一个项目并正在组建一个新的工作组，以便扩展已在预算和财务、人力资源和采购领域开始的初期工作。计划挑选 7 名或 8 名专业核心人员在项目主任的领导下全日工作，该项目主任将于 2003 年 1 月初就位。项目将以分阶段的方式实施，每项职能设有一个独立的全球系统，一个全球数据库，并在职能之间进行必要的相互交流。在发展和实施某项职能的系统期间，计划从本组织所有地点抽调熟悉这项职能的技术人员加强核心小组。因此预计这类职员将通过加入核心 3 次或 4 次为期一个月的时间积极参与这一项目，这将有可能在每一系统的概念、实践和实施方面进行必要的合作。

---

<sup>1</sup> 见附件。

<sup>2</sup> 见文件 EB109/22。

15. 更换系统的费用是对世界卫生组织的一项投资。由于这是一项一次性的资本开支，它应由《财务条例》9.3 条建立的信息技术基金资助。建议这笔资金采取从正规预算和其它资源拨款的方式资助。这项资助将反映一个事实，即各系统将支持由正规预算和其它资金来源资助的规划管理。

16. 总体项目费用估计大约为 5500 万美元，时间跨度为 5 年。2003 年期间，估计的 300 万美元开支将由现有的正常预算拨款和其它资助来源支付。预计在 2004-2005 年双年度中将需要资金主要资助为满足软件和硬件所需的费用（4500 万美元），为完成该项目，在 2006-2007 年双年度将支出一些费用（700 万美元）。在 2004-2005 年规划预算方案中已拨款 4500 万美元：其中 1500 万美元由正常预算拨款资助，3000 万美元由其它来源资助，这些来源可能包括服务费用特别帐户的资金和自愿捐助的实物和现金。

17. 将向执行委员会提供有关在实现全球管理系统方面进展的全部信息，包括详细的估计费用和整个项目的精确时间表。

### 执行委员会的行动

18. 有关不动产基金，执行委员会拟可通过下述措词的一项决议：

执行委员会，

审议了总干事关于不动产基金和信息技术基金的报告<sup>1</sup>；

**建议第五十六届世界卫生大会通过下述决议；**

第五十六届世界卫生大会，

审议了总干事关于不动产基金和信息技术基金的报告；

忆及 WHA55.8 号决议第 2 段授权总干事开始在总部建造新大楼，当时费用估算为 5500 万瑞士法郎，其中世界卫生组织的分摊额估计为 2750 万瑞士法郎，条件是如果世界卫生组织的分摊额有可能超出上述数额的 10% 以上时，将进一步征求卫生大会授权；

---

<sup>1</sup> 文件 EB111/13。

忆及 WHA55.8 号决议第 3 段批准使用不动产基金在从大楼落成第 1 年开始的 50 年期间偿还瑞士当局所提供无息贷款中世界卫生组织的分摊款；

注意到在总部建造新大楼的费用目前估计大约为 6600 万瑞士法郎，世界卫生组织的分摊款估计为 3300 万瑞士法郎；

注意到瑞士当局正在向其议会提交批准一份数额为 6100 万瑞士法郎的 50 年无息贷款的建议，其中世界卫生组织的摊款为 3050 万瑞士法郎；

进一步注意到正在与瑞士当局就拆除 V 楼的赔偿价值问题继续进行协商，这笔款额估计能够覆盖大楼估计费用的世界卫生组织摊款与世界卫生组织无息贷款摊款之间的 250 万瑞士法郎的差额；

1. **重申**对瑞士联邦及日内瓦州和共和国不断表达的盛情表示感谢；
2. **确认**授权总干事开始在总部建造新大楼，目前费用估算为 6600 万瑞士法郎，其中世界卫生组织的摊款额为 3300 万瑞士法郎；
3. **还确认**批准使用不动产基金在从大楼落成第 1 年开始的 50 年期间偿还瑞士当局所提供无息贷款中世界卫生组织的分摊额，条件是总体费用中世界卫生组织摊款的剩余部分将由瑞士当局拆除 V 楼向世界卫生组织提供的赔偿费弥补。

## 附件

## 不动产基金 4 年滚动计划：大楼的获取、建筑和维修

(千美元)

办事处	说明	2004 年	2005 年	2006 年	2007 年
<b>A. 大楼的获取和建筑</b>					
西太平洋	扩建 2 号楼；在区域办事处建造一个 4 层楼房（WHA55.8 号决议）	600	1100	-	-
总部	偿还建造世界卫生组织/联合国艾滋病规划大楼的贷款（WHA55.8 号决议）	-	400	400	400
非洲	在 Djoue 建造新的房舍（项目尚未向卫生大会提交）	550	250	700	700
	在区域办事处建造新的办公室和会议室（项目尚未向卫生大会提交）	1700	420	210	-
	<b>A 项合计</b>	2 850	2 170	1 310	1 100
	<b>其中已批准数额</b>	600	1 500	400	400
<b>B. 维修</b>					
非洲	检查供水系统、消防栓和电梯，更新区域办事处、别墅和公寓的房顶	1 660	1 180	-	160
美洲	改建 3 个会议室，维修停车场路面，整修厕所	100	100	100	100
东南亚	安装新的发电机、更换各种用电装置、加强降温系统，更换和改进防火系统	435	190	700	100
欧洲	整修通风系统，更换照明装置，改进防火系统，安装安全玻璃	530	320	95	250
东地中海	加强区域办事处和世界卫生组织代表处的安全	185	185	-	-
西太平洋	更新和改进现有设施	110	110	110	110
总部	维修和整修大楼、执行委员会会议室和 4 个会议室，更换中央供热锅炉，整修主楼的降温系统和电路	1 480	1 500	1 500	250
	<b>B 项合计</b>	4 500	3 585	2 505	970
	<b>总计</b>	7 350	5 755	3 815	2 070

= = =